

Micro Hi-Fi System

MCM510

User manual
Manuel d'utilisation
Manual del usuario
Benutzerhandücher
Gebruikershandleidingen
Manuale per l'utente
Användarhandböckerna
Brugermanual
Käyttöoppaita
Manual do usuário
εγχειρίδιο χρήσης



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \perp) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MCM510 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

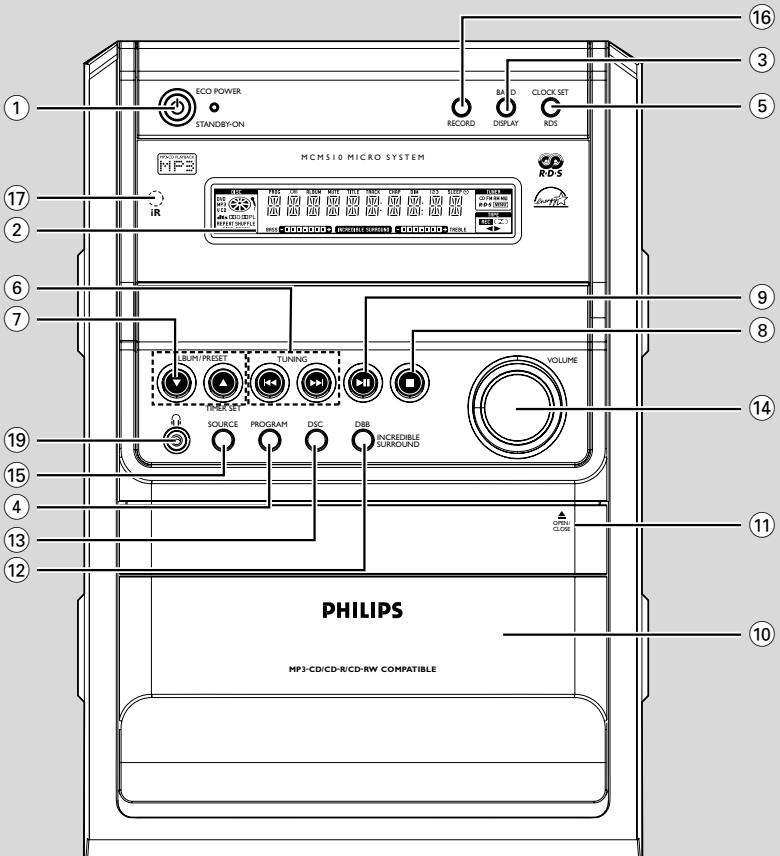
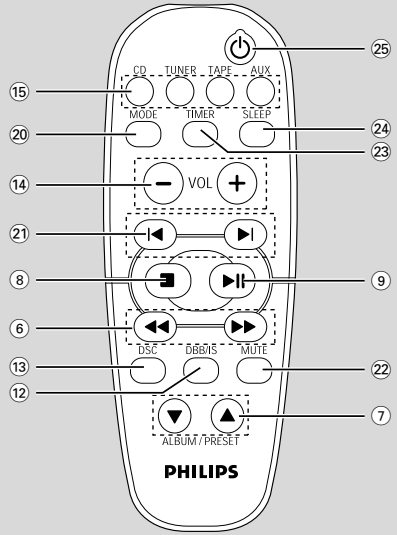
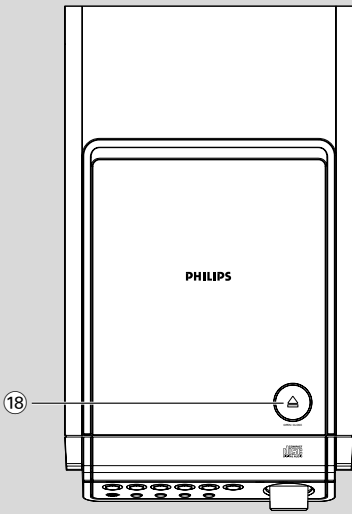
Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laserparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

English ----- 6

Français ----- 22

Español ----- 38

Deutsch ----- 54

Nederlands ----- 70

Italiano ----- 86

Svenska ----- 102

Dansk ----- 118

Suomi ----- 134

Português ----- 150

Ελληνικά ----- 166

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

Innehållsförteckning

Allmän information

Miljöinformation	103
Medföljande tillbehör	103
Säkerhetsinformation	103
Om MP3-skivor	103

Förberedelser

Bakre anslutningar	104–105
Ström	
Antennanslutning	
Högtalaranslutning	
Tilläggsanslutningar	105
Ansluta annan utrustning till ditt microsystemet	
Sätta i batterierna i fjärrkontrollen	105

Kontroller

Kontroller på systemet och på fjärrkontrollen	106
-----------------------------------------------------	-----

Grundfunktion

Sätta på microsystemet	107
Skifta till standby-läge Eco Power	107
Ljudvolymkontroll	107
Ljudnavigering	107

Användning av CD/MP3-CD spelaren

Skivor för uppspelning	108
Spela en CD	108
Textdisplay	108
Välja ett annat spår	108
Söka efter ett stycke	108
Välja ett album/Titel (bara för MP3-skivor)	109
Olika spellägen: SHUFFLE och REPEAT	109
Programmera in spårnummer	109
Granska programmet	109
Radera ett program	109

Radiomottagning

Ställa in radiostationer	110
Programmera in radiostationer	110
Automatisk inprogrammering	
Manuell inprogrammering	
Ställa in inprogrammerade stationer	111
RDS	111
Ställa RDS-klockan	

Bandspelaranvändning/

Inspelning

Spela en kassett	112
Rewind (Återspolning)/Fast Forward	
(Snabbspolning framåt)	112
Allmän information om inspelning	113
Förberedelser för inspelning	113
Spela in med synkroniserad start	113
Enknappsinspelning	113
Inspelningstimer	113

Klockan/Timer

Ställa klockan	114
Timerinställning	114
Deaktivering och aktivering av timern	
Inställning av insomningstimer (Sleep)	114

Specifikationer

115

Underhåll

116

Felsökning

116–117

Udangörande av din gamla produkt

Din produkt är designad och tillverkad med material och komponenter av högsta kvalitet, vilka kan återvinnas och återanvändas.

När den här överstrukna sopkorgen på hjul finns tryckt på en produkt, betyder det att produkten täcks av Europeiska Direktiv 2002/96/EC



Informera dig själv om lokala återvinnings och sophanteringssystem för elektriska och elektroniska produkter.

Agera i enlighet med dina lokala regler och släng inte dina gamla produkter tillsammans med ditt normala hushållsavfall. Korrekt sophantering av din gamla produkt kommer att hjälpa till att förebygga potentiell negativ konsekvens för naturen och människors hälsa.

Denna produkt följer EG:s radiostörningskrav.

Medföljande tillbehör

- 2 högtalare
- Fjärrkontroll
- Ramantenn för MW-radio
- Trådantenn för FM-radio

Miljöinformation

Allt onödigt förpackningsmaterial har slopats. Vi har försökt att göra det enkelt att dela upp förpackningen i tre olika material: kartong (lådan), polystyrenskum (stötdämpande), och polyeten (påsar; skyddsfolie).

Ditt system består av material som kan återanvändas om det demonteras av ett företag specialiserat på detta. Ge akt på de lokala reglerna vad gäller deponering av förpackningsmaterial, förbrukade batterier och gammal utrustning.

Säkerhetsinformation

- Kontrollera före användning av minisystemet att driftspänningen på minisystemets typplatta (eller spänningsindikeraren bredvid spänningsväljaren) är densamma som spänningen i ditt elnät. Kontakta annars din försäljare.
- Placera minisystemet på en plan, hård och stabil yta.
- Placera minisystemet där det får tillräcklig ventilation, för att undvika intern värmebildning i minisystemet. Se till att det finns åtminstone 10 cm fritt utrymme på enhetens baksida och ovsida och 5 cm på varje sida.
- Förhindra inte ventilationen genom övertäckning av ventilationsöppningarna med föremål såsom tidningar; dukar; gardiner etc.
- Utsätt inte minisystemet, batterier eller skivor för överdriven fukt, regn, sand eller hetta från uppvärmningsutrustning eller direkt solljus.
- Placera ingen öppen eld på apparaten såsom tända ljus.

- Inga vattenfyllda objekt, som vaser, ska placeras på apparaten.
- Om minisystemet förs direkt från en kall till en varm plats eller placeras i ett mycket fuktigt rum, kan fukt kondensera på linsen i CD-enheten i minisystemet. Skulle detta inträffa fungerar inte CD-spelaren normalt. Lämna strömmen på under ungefär en timme utan skiva i spelaren tills normal uppspelning är möjlig.
- De mekaniska delarna i minisystemet innehåller självsmlörjande kullager och får inte oljas eller smörjas.
- **När minisystemet är i standby-läge förbrukar det fortfarande viss ström. För att koppla bort minisystemet helt från elnätet ska kontakten dras ur vägguttaget.**

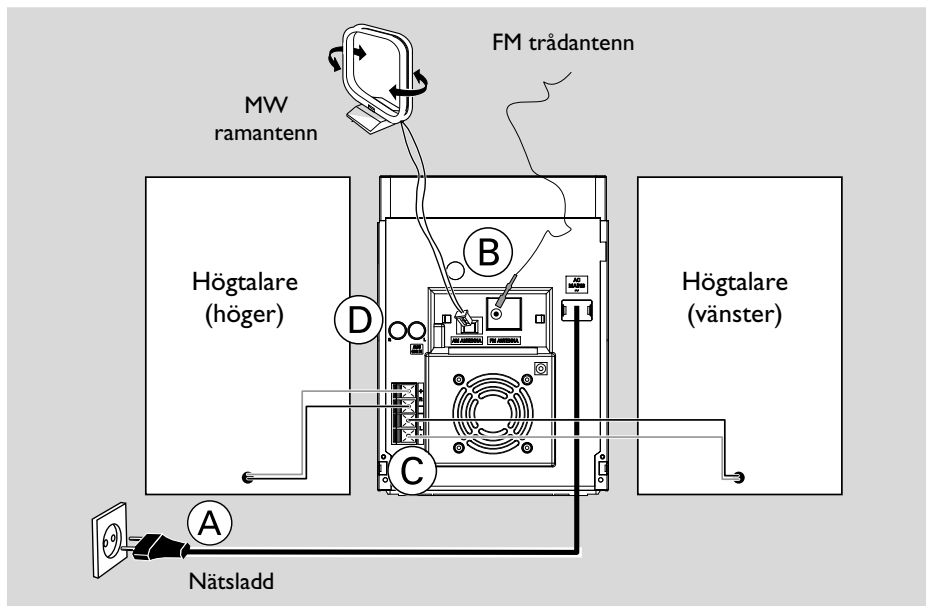
Om MP3-skivor

Format som stöds

- ISO9660, Joliet, Multisession
- Max. spår- plus albumnummer är 300
- Max. antal nästlade kataloger (directoryn) är 8 nivåer
- Högsta albumnummer är 30
- Högsta spårnummer för MP3-program är 20
- VBR bit-hastighet (bit-rate) som stöds
- De samplingsfrekvenser som stöds för MP3-skivor är: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
- De bit-hastigheter som stöds för MP3-skivor är: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps)

Ljudkvalitet

Observera att MP3-CD-skivor helst bör innehålla endast MP3-spår (*.mp3). **För att uppnå en god MP3-kvalitet, rekommenderas en bit rate på 128 kbps.**



Bakre anslutningar

Typplattan är placerad på microsystemets baksida.

A Ström

Se till att alla andra anslutningar är gjorda innan kontakten sätts i vägguttaget.

WARNING!

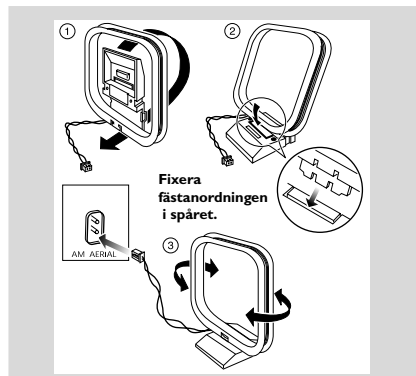
- För bästa prestanda ska endast originalströmsladden användas.
- Medan strömmen är på får aldrig några anslutningar göras eller ändras.

För att undvika överhettning av microsystemet har en säkerhetskrets byggts in. Därför kan ditt microsystemet automatiskt gå över i standby-läge under extrema förhållanden. Om detta inträffar, låt microsystemet svalna innan du använder det igen (ej tillgängligt för alla versioner).

B Antennanslutning

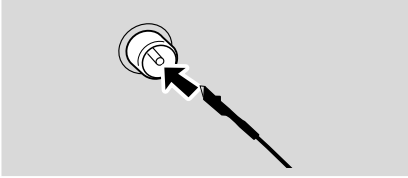
Anslut den medföljande ramantennen för MW-radio och trådtantennen för FM-radio till respektive uttag. Justera antennens placering för att få bästa mottagning.

MW-antenn



- Placera antennen så långt som möjligt från TV, video och andra strålkällor.

FM-antenn

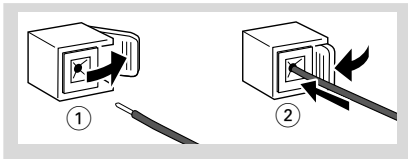


- Anslut en utomhusantenn för FM-radio till uttaget FM ANTENNA för bättre FM-stereomottagning.

C Högtalaranslutning

Fronthögtalare

Anslut högtalarladdarna till uttagen SPEAKERS (FRONT); höger högtalare till "R" och vänster högtalare till "L", färgad (markerad) sladd till "+" och svart (omarkerad) sladd till "-".



- Snäpp fast den avskalade delen av högtalarladdan enligt bilden.

Observera:

- För bästa ljud ska de medföljande högtalarna användas.
- Anslut inte mer än en högtalare till något par av + / - högtalaruttagen.
- Anslut inte högtalare med en impedans som är lägre än för de medföljande högtalarna. Se avsnittet "SPECIFIKATIONER" i denna bruksanvisning.

D Tilläggsanslutningar

Tilläggsutrustning och anslutningssladdar till denna följer inte med. Se instruktionerna för den anslutna utrustningen för närmare information.

Ansluta annan utrustning till ditt microsystemet

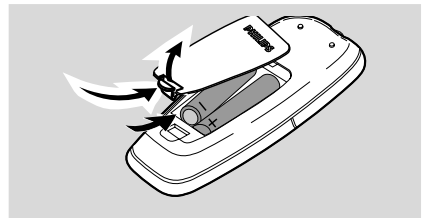
Anslut de vänstra och högra ljudutgångarna på en TV, videobandspelare, Laser Disc-spelare, DVD-spelare eller CD-brännare (CDR) till ingångarna **AUX IN**.

Observera:

- Om du ansluter utrustning med monoutgång (en enkel ljudutgång) ska den anslutas till vänster uttag på **AUX IN**. Alternativt kan du använda en "enkel till dubbel" cinch-kabel (fortfarande med monoljud).

Sätta i batterierna i fjärrkontrollen











Sätt i två batterier (typ R03 eller AAA) i fjärrkontrollen med rätt polaritet enligt symbolerna "+" och "-" inuti batterifacket.



UPPMÄRKSAMMA!




- Ta bort batterierna om de är förbrukade eller inte ska användas under lång tid.
- Använd inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier tillsammans.
- Batterier innehåller miljöfarliga kemiska ämnen och bör kasseras på rätt sätt.

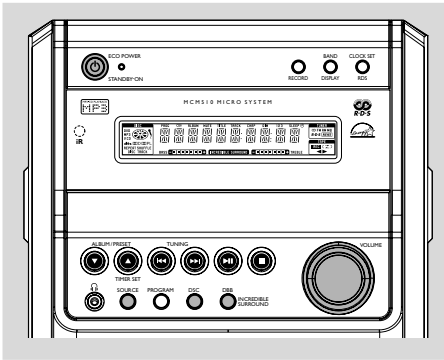
Kontroller på systemet och på fjärrkontrollen

- ① **Eco Power/STANDBY ON** 
- slår på enheten eller skiftar över till eco ström standby/normal standby med klockdisplay.
- ② **Teckenfönster**
- visar apparatens status.
- ③ **BAND/DISPLAY**
- för TUNER för att välja våglängdsband : FM, MW eller LW.
för CD/MP3-CD...välja displayläget för visning av skivinformation.
- ④ **PROGRAM**
- för CD/MP3-CD...för att skapa program med spår:
för TUNER för att ställa in radiostationer med snabbval.
- ⑤ **CLOCK SET/RDS**
- för TUNER kopplar på RDS-nyheterna.
för CLOCK (bara på systemet) väljer klockfunktionen.
- ⑥ **TUNING**   ( )
- för CD snabbspola skivan bakåt eller framåt.
för CD/MP3 CD... (bara på systemet) välja önskat spår.
för TUNER för att byta till en lägre eller högre radiofrekvens.
för TAPE för att spola bakåt eller framåt.
- ⑦ **ALBUM/PRESET/TIMER SET**  / 
- för MP3-CD för val av föregående/nästa album.
för TUNER för att välja en inställd radiostation.
för TIMER Set () (bara på systemet) ställa in timerfunktionen.
- ⑧ **STOP** ■
- för CD/MP3-CD...för att stoppa uppspelningen eller radera ett program.
för TAPE för att stoppa uppspelning eller inspelning.
- ⑨ **PLAY/PAUSE**  
- för CD/MP3-CD...för att starta eller pausa uppspelning.
för TAPE för att starta uppspelning.
- ⑩ **Kassettdäck**

- ⑪ **OPEN/CLOSE** ▲
- öppnar kassettfacket.
- ⑫ **DBB/INCREDIBLE SURROUND (IS)**
- ger en fantastisk stereoeffekt.
– förhöjer basen.
- ⑬ **DSC (Digital Sound Control)**
- förhöjer ljudegenskaperna: OPTIMAL/ ROCK/ POP/ JAZZ.
- ⑭ **VOLUME (VOL + / -)**
- justerar volymen.
– (bara på systemet) ändrar timmar och minuter för klock- och timer-funktionerna.
- ⑮ **SOURCE**
- väljer ljudkälla CD/TUNER/TAPE /AUX.
- ⑯ **RECORD**
- startar inspelningen.
- ⑰ **iR sensor**
- infraröd sensor för fjärrkontroll.
- ⑱ **OPEN•CLOSE** ▲
- öppnar/stänger CD-luckan.
- ⑲  **Headphone**
- Plugga in hörlurarnas jackpropp här: Ljudet från högtalarna kommer att stängas av.
- ⑳ **MODE**
- blanda och repetera ett spår eller en skiva.
- ㉑  / 
- välja önskat spår:
- ㉒ **MUTE**
- tystar och återupptar ljudet.
- ㉓ **TIMER**
- aktivera/inaktivera timerfunktionen.
- ㉔ **SLEEP**
- aktiverar/deaktiverar eller ställer in insomningstid.
- ㉕ 
- för att sätta microsystemet i standby-läge.

Påpekanden för fjärrkontrollen:


- Välj först den ljudkälla du vill styra genom att på fjärrkontrollen trycka på någon av knapparna för val av källa (exempelvis CD, TUNER).
– Välj sedan önskad funktion (exempelvis , , ).



VIKTIGT!

Innan du börjar använda systemet måste du ha slutfört alla förberedelser.

Sätta på microsystemet

- Tryck på **ECO POWER/STANDBY ON**  eller **SOURCE**.
→ Microsystemet går över till senast valda ljudkälla.
- Tryck på **CD, TUNER, TAPE** eller **AUX** på fjärrkontrollen.
→ Microsystemet går över till vald ljudkälla.

Skifta till standby-läge Eco Power

- Tryck **ECO POWER/STANDBY ON**  i aktivt läge
→ Bakgrundsljuset på klockan är dunkelt i vänteläge.
- Volymkontrollen, interaktiva ljudinställningar, senast valda läge, förinställd källa och mottagare kommer att bevaras i spelarens minne.
- För att se klockans tid i Vänteläge, tryck och håll nere **ECO POWER/STANDBY ON**  i 3 sekunder eller mera.
→ Enheten går över i normalt vänteläge med klockdisplay.
- Tryck och håll nere **ECO POWER/STANDBY ON**  i 3 sekunder eller mera för att gå tillbaka till Eko Energi Vänteläge.

Automatic Standby (Strömsparfunktion)

En strömsparfunktion stänger automatiskt av enheten 15 minuter efter det att en kassett eller en CD har kommit slutet och ingen knapp har tryckts ner.

Ljudvolymkontroll

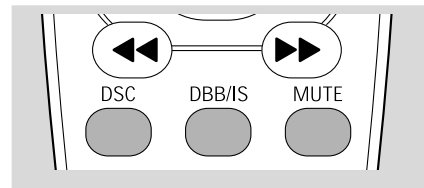
Tryck **VOLUME (VOL + / -)**ratten moturs för att sänka och medurs för att öka volymen på apparaten.

→ I rutan visas "VOL" och ett nummer mellan 1 och 31. "MIN" står för den lägsta ljudvolymnivån och "MAX" för den högsta ljudvolymnivån.

För att stänga av ljudvolymen tillfälligt

- Tryck **MUTE** på fjärrkontrollen.
→ Uppspelingen fortsätter utan ljud och "MUTE" visas.
- För att återställa ljudvolymen, tryck **MUTE** igen eller öka ljudvolymen.

Ljudnavigering

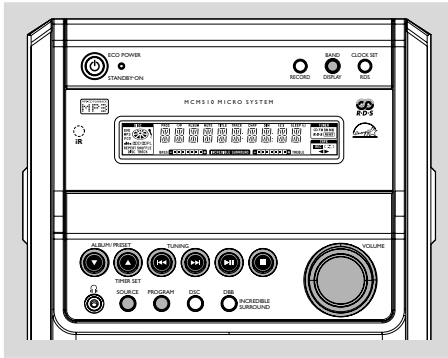


- Tryck på **DSC** för att välja önskade ljudegenskaper: **OPTIMAL** (ingen indikation), **ROCK, JAZZ** eller **POP**.
- Tryck på **DBB/INCREDIBLE SURROUND** för att slå på eller stänga av surround-ljudet eller basförstärkningen.
→ Ordningsföljden är: **DBB** → **INCREDIBLE SURROUND**. → **DBB+INCREDIBLE SURROUND** → **DBB OFF**
→ Om DBB är aktiverad, **DBB** visas en kort stund.
→ Om IS är aktiverad, rullas **INCREDIBLE SURROUND** upp.
→ Om både DBB och IS är aktiverade, rullas **DBB INCREDIBLE SURROUND** upp.

Observera:

– **INCREDIBLE SURROUND** kan få olika verkan vid olika sorters musik.

Användning av CD/MP3-CD spelaren



VIKTIGT:

Linsen på CD-spelaren får aldrig vidröras!



Skivor för uppspelning

Med detta system går det att spela:

- Alla förinspelade audio CD-skivor.
 - Alla färdigställda (finalized) ljud-CDR-skivor och ljud-CDRW-skivor
 - MP3-CD-skivor (CD-ROM-skivor med MP3-spår)
- CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD eller dator-CD kan inte spelas.

Spela en CD

- 1 Välj **CD** som källa.
- 2 Tryck på **OPEN•CLOSE** ▲ för att öppna CD-facket.
→ "CD OPEN" visas när du öppnar CD-facket.
- 3 Lägg i en CD-skiva med tryckta sidan upp och tryck på **OPEN•CLOSE** ▲ för att stänga CD-facket.
→ "READING" visas när CD-spelaren läser av innehållet på en skiva, varefter det totala antalet spår visas.
- 4 Tryck på ►► för att starta spelningen.

För att pausa uppspelningen

- Tryck ►►.
- För att fortsätta uppspelningen, tryck ►► igen.

För att stoppa uppspelningen

- Tryck ■.

Observera:

- Skivspelningen avbryts också om du väljer en annan källa eller när skivan har kommit till slutet.
- För MP3-CD kan den första avläsningstiden överstiga 10 sekunder på grund av det stora antalet låtar som är sammanställda på en skiva.

Textdisplay

I CD-läget

- Tryck upprepat på **BAND/DISPLAY** så visas följande information:
 - Spårnumret och använd speltid för det aktuella spåret.
 - Återstående speltid för det aktuella spåret.
 - Totala antalet spår som spelats och den sammanlagda avspelnings tiden.
 - Totala antalet återstående spår och total återstående speltid.

I MP3-CD-läget

- Tryck upprepat på **BAND/DISPLAY** för att välja något av de fyra displaylägena: Number (nummer), Track (spår), Album och ID3.

Number → Nuvarande album och spårnummer visas på displayen en kort stund.

Track → Nuvarande spårnummer rullas upp två gånger.

Album → Nuvarande albumnamn rullas upp två gånger.

ID-3 → ID-3 beteckningen rullas upp två gånger.

Välja ett annat spår

- Tryck på **TUNING** ◀◀▶▶ (◀▶) en eller flera gånger tills önskat spårnummer visas i rutan.
- Om uppspelningen stoppas, tryck ►► för att starta uppspelningen.

Användning av CD/MP3-CD spelaren

Söka efter ett stycke

- 1 Håll ner **TUNING** |◀◀▶▶| (◀▶▶) på fjärrkontrollen.
→ Snabbspelning börjar.
- 2 När du känner igen det stycke du vill spela släpper du upp **TUNING** |◀◀▶▶| (◀▶▶) på fjärrkontrollen.
→ Normal spelning fortsätter.

Välja ett album/Titel

Välja ett album (bara för MP3-skivor)

- Tryck upprepat på **ALBUM/PRESET** ▼/▲.

Välja en titel

- Tryck upprepat på **TUNING** |◀◀▶▶| (◀▶▶).

Olika spellägen: SHUFFLE och REPEAT

Du kan välja och ändra de olika spellägen före eller under uppspelning.

- 1 Tryck **MODE** på fjärrkontrollen upprepat gånger för att välja :
→ **SHUFFLE** – hela CD-skivan/hela programmet spelas med spåren i slumpmässig ordning.
→ **REPEAT DISC and SHUFFLE** – hela CDn/programmet upprepas oavbrutet i slumpmässig ordning.
→ **REPEAT DISC** – hela CDn/programmet upprepas.
→ **REPEAT TRACK** – det aktuella spåret spelas oavbrutet
- 2 För att gå tillbaka till normal spelning trycker du på **MODE** tills de olika lägena för SHUFFLE/REPEAT inte längre visas.
- Du kan också trycka på ■ för att avbryta spelläget.

Observera:

– Om Shuffle är aktiverad på en MP3-CD, så kommer alla titlarna som finns på skivan att spelas i slumpmässig ordning.

Programmera in spårnummer

Skapa program med spår är möjligt när uppspelningen är stoppad. Upp till 20 spår kan lagras i minnet i valfri ordning.

- 1 Tryck på **PROGRAM** för att komma in i programmeringsläge.
→ Då visas ett spårnummer, och **PROG** blinkar.
- 2 Tryck på **TUNING** |◀◀▶▶| (◀▶▶) för att välja önskat spårnummer.
- För MP3-skivor, tryck på ▼/▲ och **TUNING** |◀◀▶▶| (◀▶▶) för val av det album och spår som ska programmeras.
- 3 Tryck på **PROGRAM** för att bekräfta det spårnummer som ska lagras.
- 4 Upprepa steg 2-3 för att välja och lagra alla spår du vill programmera in.
- 5 För att starta uppspelningen av ditt CD-program tryck ■ följt av ▶||.
→ **PROG** --- -- OK visas.
- Om du försöker programmera in fler än 20 spår, så kommer texten "FULL" att visas på displayen. I så fall:
→ Kommer systemet automatiskt att lämna programmeringsläget.
→ Kommer ett tryck på ■-knappen att radera alla de programmerade spåren.
→ Kommer ett tryck på ▶||-knappen att starta spelning av de programmerade spåren.

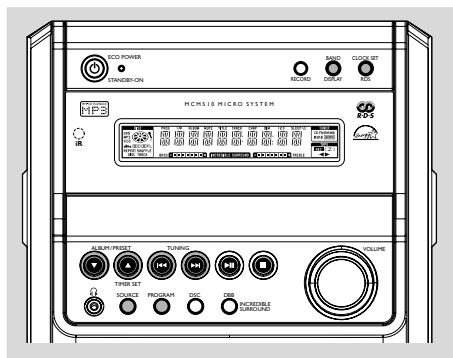
Granska programmet

I STOP-läge **PROGRAM** i valfritt läge tills alla dina inprogrammerade spår visas i tur och ordning i rutan.

Radera programmet

- Tryck ■ en gång när uppspelningen är stoppad eller två gånger under uppspelning.
→ **PROG** försvinner och "CLEAR" visas.

Radiomottagning



Ställa in radiostationer

- 1 Välj **TUNER** som källa.
→ "TUNER" visas helt kort.
- 2 Tryck en eller flera gånger på **BAND/ DISPLAY** för att välja våglängdsband : FM, MW eller LW.
- 3 Tryck på **TUNING** $\left\langle \left\langle \left\langle \right\rangle \right\rangle \right\rangle$ ($\left\langle \left\langle \right\rangle \right\rangle$ på fjärrkontrollen) och släpp upp.
→ Teckenfönstret visar "SEARCH" tills en radiostation med tillräcklig signalstyrka hittas.
→ Om en FM-station tas emot i ∞ visas stereo.
- 4 Upprepa steg 3 om så behövs tills du kommer till stationen du vill ha.
- För att ställa in en svag station, tryck helt kort upprepade gånger på **TUNING** $\left\langle \left\langle \left\langle \right\rangle \right\rangle \right\rangle$ ($\left\langle \left\langle \right\rangle \right\rangle$ på fjärrkontrollen) tills du får bäst mottagning.

Programmera in radiostationer

Du kan spara upp till totalt 40 radiostationer i minnet för varje band.

Automatisk inprogrammering

Automatisk inprogrammering börjar vid ett valt programnummer. Från det programnumret och uppåt ersätts alla tidigare inprogrammerade stationer av de nya.

- 1 Tryck på **ALBUM/PRESET** $\blacktriangledown/\blacktriangle$ för att välja det programnummer där inprogrammeringen ska börja.

Observera:

– Om du inte väljer något programnummer väljs nr. (1) automatiskt, och alla de inställningar du gjort skrivs över.

- 2 Tryck på **PROGRAM** i mer än 2 sekunder för att aktivera inprogrammering.
→ Alla tillgängliga stationer ställs in.


Manuell inprogrammering

- 1 Ställ in önskad radiostation (se "Ställa in radiostationer").
- 2 Tryck på **PROGRAM** för att aktivera inprogrammering.
→ **PROG** blinkar.
- 3 Tryck på **ALBUM/PRESET** $\blacktriangledown/\blacktriangle$ för att tilldela den stationen ett nummer från 1 till 40.
- 4 Tryck på **PROGRAM** för att bekräfta inställningen.
→ **PROG** försvinner och programnumret och frekvensen för den stationen visas.
- 5 Upprepa de fyra stegen ovan för att lagra andra stationer.
- Du kan skriva över ett programnummer genom att lagra en annan frekvens på det numret.

Ställa in inprogrammerade stationer

- Tryck på **ALBUM/PRESET ▼/▲** tills den önskade stationens programnummer visas.

RDS

Radio Date System är en service som gör det möjligt att sända extra information från FM-stationer. Om du tar emot en RDS-station visas  **RDS** och stationsnamnet. När automatisk programmering används programmeras RDS-stationerna in först.

Bläddra genom olika RDS-information

- Tryck upprepade gånger på **CLOCK SET / RDS** för att bläddra genom följande information (om sådan sänds):
 - Stationsnamn
 - Radiotextmeddelanden
 - Frekvens

Ställa RDS-klockan

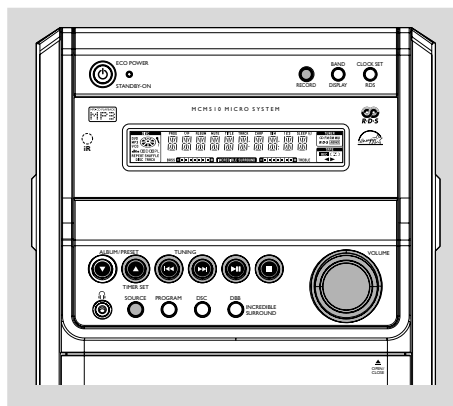
Vissa RDS-radiostationer sänder varje minut en klocksignal i realtid. Det går att ställa klockan genom att använda denna tidsignal, som sänds tillsammans med RDS-signalen.

- 1 Ställ in en RDS station (se "Ställa in radiostationer").
- 2 Tryck på **CLOCK SET / RDS** i minst 2 sekunder:
 - "SEAR TM" visas.
 - När RDS-tiden har lästs visas "RDS" och den aktuella tiden lagras.

Observera:

- *Vissa RDS-stationer sänder varje minut en klocksignal. Om den sända tiden är korrekt eller inte beror på den sändande RDS-stationen.*

Bandspelaranvändning/ Inspelning



Spela en kassett

- 1 Välj **TAPE** som källa.
→ Displayen visar "TAPE" under en kort stund, och taperäkneverket $\square\square\square$ framträder på displayen.
- 2 Tryck på **OPEN/CLOSE** \blacktriangle för att öppna kassettluckan.
- 3 Lägg i en inspelad kassett och stäng kassettluckan.
- Sätt in kassetten med den öppna sidan neråt och den fyllda spolen åt vänster.
- 4 Tryck på $\blacktriangleright\|\blacktriangleright$ för att starta uppspelningen.

För att stoppa uppspelning

- Tryck \blacksquare .

För att nollställa räkneverket

- I STOP-läge, tryck på \blacksquare en gång.

Rewind (Återspolning)/Fast Forward (Snabbspolning framåt)

- 1 Stoppa uppspelningen och tryck **TUNING** $\blacktriangleleft\blacktriangleleft\blacktriangleright\blacktriangleright$ ($\blacktriangleleft\blacktriangleright$ på fjärrkontrollen) respektive.
→ Bandet kommer att stanna automatiskt när det kommer till början eller slutet på bandet.
→ Under snabb spolning/tillbakaspolning kan kassetbandet övervakas via räknaren.
- 2 Tryck på \blacksquare om du vill avbryta spolningen, framåt eller bakåt.

Allmän information om inspelning

- Kassettspelaren lämpar sig inte för inspelning på kassetter av typ METAL (IEC IV). Använd endast kassetter av NORMAL typ (IEC typ I) för inspelning och se till att tungan inte har tagits bort som inspelningsskydd.
- Inspelningsnivån ställs in automatiskt. Reglagen VOLUME, INCREDIBLE SURROUND eller DBB påverkar inte inspelningen.
- I början och slutet av bandet sker ingen inspelning under 7 sekunder, då bandbörjan och bandslutet passerar inspelningshuvudena.
- Håll den sida av kassetten som du vill överspelningsskydda framför dig och bryt bort den vänstra tungan. Då går det inte längre att spela in på den sidan. Om du vill spela in på den sidan igen, kan du sätta en bit tejp över hålet.

VIKTIGT!

Inspelning är tillåten om copyright och andra rättigheter hos tredje part inte överträds.

Förberedelser för inspelning


- 1 Välj **TAPE** som källa.
- 2 Sätt i ett inspelningsbart kassetband i kassettdäck med den fulla spolen till vänster.
- 3 Förbered ljudkällan som ska spelas in.
CD – sätt i skivan (skivorna).
TUNER (radio) – ställ in önskad radiostation.
AUX – anslut den externa utrustningen.

När inspelningen pågår

→ **REC** visas.

- För att stoppa inspelningen trycker på **■**.
- Det går inte att lyssna på någon annan ljudkälla.
- Det går inte att aktivera timerfunktionen.

Spela in med synkroniserad start

- 1 Välj **CD** som källa.
- Tryck **TUNING**  (◀▶) på fjärrkontrollen) för att välja önskat spår att börja spela in.
- Du kan programmera spårerna i den ordning du vill ha dem inspelade (se avsnittet "Användning av CD/MP3-CD spelaren - Programmera in spårnummer").
- 2 Tryck **RECORD** för start av inspelningen.
→ Spelningen av CD-programmet startar automatiskt från början av programmet efter 7 sekunder. Du behöver inte starta CD-spelaren separat.

Enknappsinspelning

- 1 Tryck **CD, TUNER** (radio) eller **AUX** för att välja ljudkälla.
- 2 Börja uppspelningen av vald ljudkälla.
- 3 Tryck **RECORD** för start av inspelningen.

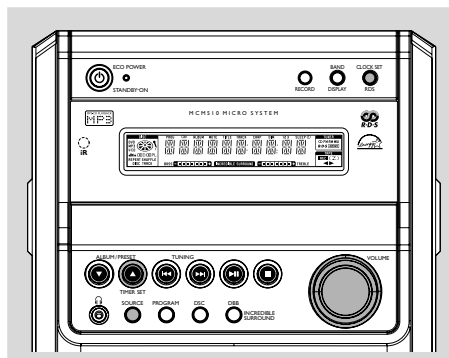
Inspelningstimer

För att spela in från radio, behöver du använda en förinställd radiostation och ställa in en start- (ON) och en sluttid (OFF).

- 1 Välj den förinställda radiostation som ska spelas in (se avsnittet "Radiomottagning – Ställa in inprogrammerade stationer").
- 2 I standby-läget, håll in **TIMER SET ▲** i mer än två sekunder.
→ Den källa som är vald för tillfället visas.
- 3 Tryck upprepat på **SOURCE** tills källan "RECTUN" visas.
- 4 Bekräfta källan genom att trycka på **TIMER SET ▲**.
→ Texten "SET ON TIME" visas och timsiffrorna blinkar.
- 5 Tryck på **VOLUME** på minisystemet för att ställa in timmarna.
- 6 Tryck igen på **TIMER SET ▲**.
→ Minutsiffrorna blinkar.
- 7 Tryck på **VOLUME** på minisystemet för att ställa in minuterna.
- 8 Tryck på **TIMER SET ▲** för att bekräfta starttiden för inspelning.
→ Texten "SET OFF TIME" visas och timsiffrorna blinkar.
- 9 Ställ in stopptiden för inspelningen genom att upprepa stegen 5-7.
- 10 Bekräfta timerinställningarna genom att trycka på **TIMER SET ▲**.
→  visas och därmed är inspelningstimeren inställd.

Observera:

– *Inspelningstimeren kommer inte att aktiveras om systemet är i läge bandspelning.*



Ställa klockan

Det finns två sätt att ställa in klockan: manuellt eller automatiskt med hjälp av RDS.

Automatisk ställning av klockan

Avsnittet "Ställa RDS-klockan".

Manuell ställning av klockan

- 1 I standby, tryck och håll ner **CLOCK SET/RDS**.
→ Texten **SET CLOCK** visas och timsiffrorna blinkar.
- 2 Tryck på **VOLUME** för att ställa in timmarna.
- 3 Tryck på **CLOCK SET/RDS** igen.
→ Då blinkar siffrorna för minuterna.
- 4 Tryck på **VOLUME** för att ställa in minuterna.
- 5 Tryck på **CLOCK SET/RDS** för att bekräfta tiden.

Timerinställning

- Enheten kan användas som väckarklocka. Då kommer CD-spelaren, kassettspelaren eller radion på vid den inställda tiden (Behöver bara göras en enda gång).
- Du kan också använda den för att spela in ett radioprogram vid en viss tid (se "Inspelningstimer").
- Om det går mer än 90 sekunder utan att knappen tryck ner, lämnar enheten inställningsläge.

- 1 I standby-läget, håll in **TIMER SET ▲** i mer än två sekunder.
- 2 Tryck upprepat på **SOURCE** för att välja ljudkälla.
→ Texten "SET TIME", "SELECT SOURCE" visas.
- 3 Tryck på **TIMER SET ▲** för att bekräfta.
→ Texten "SET ON TIME" visas och timsiffrorna blinkar.
- 4 Tryck på **VOLUME** för att ställa in timmarna.
- 5 Tryck på **TIMER SET ▲** igen.
→ Då blinkar siffrorna för minuterna.
- 6 Tryck på **VOLUME** för att ställa in minuterna.
- 7 Tryck på **TIMER SET ▲** för att bekräfta tiden.
→ Nu är timern ställd och aktiverad.

Deaktivering och aktivering av timern

- Tryck på **TIMER SET ▲ (TIMER** på fjärrkontrollen) på fjärrkontrollen **en gång** i standby- eller uppspelningsläge.
→ I rutan visas om funktionen är aktiverad och slocknar om den deaktiveras.

Inställning av insomningstimer (Sleep)

Med insomningstimern aktiverad kopplar enheten av sig själv efter en inställd tidsperiod.

- 1 Tryck **SLEEP** på fjärrkontrollen uppregade gånger för att välja en tidslängd.
→ Valmöjligheterna är följande (tid i minuter):
60 → 45 → 30 → 15 → 0 → 60 ...
→ "SLEEP XX" eller "0" visas. "XX" är tiden i minuter.
- 2 Sluta trycka på knappen **SLEEP** när önskad tidslängd kommer upp.

För att avaktivera insomningstimern (SLEEP)

- Tryck **SLEEP** uppregade gånger tills "0" visas, eller tryck på knappen **Eco Power/STANDBY ON**.

FÖRSTÄRKARE

Uteffekt	2 x 25 W RMS*
.....	2 x 50 W MPO
Signal/brusförhållande	≥ 62 dBA (IEC)
Frekvensomfång	40 – 15000 Hz, ± 3 dB
Impedans, högtalare	4 Ω
Impedans, hörlurar	32 Ω
* (4 Ω, 1 kHz, 10% THD)	

CD/MP3-CD SPELARE

Maximalt antal spår i program	20
Frekvensområde	20 – 20000 Hz
Signalbrusförhållande	75 dBA
Kanalseparation	≥ 60 dB (1 kHz)
Total harmonisk distorsion	< 0,003%
MPEG 1 Skikt 3 (MP3-CD)	MPEG AUDIO
MP3 CD bit-hastighet	32-256 kbps
(128 kbps)	

rekommenderas)
Samplingsfrekvenser 32, 44,1, 48 kHz

TUNER

FM-område	87,5 – 108 MHz
MW-område	531 – 1602 kHz
LW-område	153 – 279 kHz
Känslighet vid 75 Ω	
– mono, 26 dB signal/brusförhållande	2,8 μV
– stereo, 46 dB signal/brusförhållande	61,4 μV
Selektivitet	≥ 28 dB
Total harmonisk förvrängning	≤ 5%
Frekvenskaraktistik	63 – 12500 Hz (± 3 dB)
Förhållande signal/brus	≥ 50 dBA

KASSETTDÄCK

Frekvenskaraktistik	
Normalt band (typ I)	80 – 12500 Hz (8 dB)
Signal/brusförhållande	
Normalt band (typ I)	50 dBA
Svajning och fladder	≤ 0,4% DIN

HÖGTALARE

2 vägs; Basreflexsystem	
Mått (b x h x d)	142 x 235 x 212 (mm)

ALLMÄNT 0

Strömförsörjning	220 – 230 V / 50 Hz
Mått (b x h x d)	169 x 202 x 252 (mm)
Vikt (med/utan högtalare) approx	8.96 / 4.84 kg
Eco Power Standby	< 1 W

**Specifikationer och yttre utseende kan
ändras utan meddelande.**

Underhåll

Rengöring av höljet

- Använd en mjuk trasa, lätt fuktad med ett mildt rengöringsmedel. Använd inte en lösning som innehåller alkohol, sprit, ammoniak eller slipmedel.

Rengöring av skivor

- Om en skiva blir smutsig, rengör den då med en rengöringsduk. Torka av skivan från mitten och utåt.
- Använd inte lösningsmedel som bensin, thinner, kommersiellt tillgängliga rengörare eller antistatisk spray avsedd för analoga skivor.



Rengöring av CD-linsen

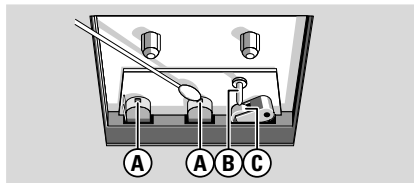
- Efter lång tids användning kan smuts eller damm samlas på CD-linsen. För att säkerställa hög kvalitet på uppspelningen, så bör du rengöra linsen med Philips CD Lens Cleaner, eller något annat kommersiellt tillgängligt rengöringsmedel. Följ anvisningarna som följer med rengöringsmedlet.

Rengöring av huvuden och bandbanor

- För att få bästa inspelnings- och uppspelningskvalitet från kassettspelaren bör du göra ren delarna (A), (B) och (C) efter ca 50 timmars användning.

Varning: Rotera inte huvudena under rengöring.

- Använd en bomullssudd lätt fuktad med rengöringsvätska eller alkohol.
- Du kan också rengöra huvudena genom att köra ett rengöringsband en gång.



Avmagnetisering av huvudena

- Använd ett avmagnetiserande band som finns tillgängligt hos din handlare.

Felsökning

VARNING

Under inga förhållanden ska du försöka reparera microsystemet själv, då detta gör garantin ogiltig. Öppna inte microsystemet eftersom det finns risk för elektrisk stöt.

Om ett fel inträffar, kontrollera först punkterna listade nedan innan du tar microsystemet till reparation. Om du inte kan åtgärda problemet med hjälp av följande råd, kontakta din försäljare eller ditt servicecenter.

Problem	Lösning
"NO DISC" visas.	<ul style="list-style-type: none">✓ Sätt i en skiva.✓ Kontrollera om skivan är isatt med uppsidan nedåt.✓ Vänta tills den kondenserade fukten på linsen har försvunnit.✓ Byt ut eller rengör skivan, se avsnittet "Underhåll".✓ Använd en färdigställd CD-RW eller CD-R.
Radiomottagningen är dålig.	<ul style="list-style-type: none">✓ Om signalen är för svag, justera antennen eller anslut en extern antenn för bättre mottagning.✓ Öka avståndet mellan microsystemet och din TV eller video.

Problem	Lösning
Inspelning eller uppspelning fungerar inte.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Rengör kassettdäckets delar; se avsnittet "Underhåll". ✓ Använd endast kassetband av IEC typ I (normalt kassetband).
"CHK TAPE" visas.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Sätt en bit tejp över öppningen där skyddsfliken saknas.
Luckan till ett kassettdäck kan inte öppnas.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Sätt i kontakten och slå på systemet igen.
Microsystemet reagerar inte när knappar trycks ner.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Dra ur elkontakten ur vägguttaget, sätt i den igen och sätt på microsystemet.
Inget ljud hörs eller är av dålig kvalitet.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Justera ljudvolymen. ✓ Dra ur hörlurskontakten. ✓ Kontrollera att högtalarna är rätt anslutna. ✓ Kontrollera om den skalade högtalarsladden är fastklämd. ✓ Kontrollera att MP3-CD:n spelades in inom bit-hastighetsområdet 32-256 kbps med samplingsfrekvensen 48 kHz, 44.1 kHz eller 32 kHz.
Vänster och höger ljud är spegelvänt.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Kontrollera högtalarnas anslutning och placering.
Fjärrkontrollen fungerar inte korrekt.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Välj ljudkälla (exempelvis CD eller TUNER [radio]) innan du trycker på funktionsknappar (▶ , ◀, ▶). ✓ Minska avståndet mellan fjärrkontrollen och microsystemet. ✓ Sätt i batterierna med polariteterna (tecknen +/-) enligt anvisningen. ✓ Byt ut batterierna. ✓ Rikta fjärrkontrollen mot microsystemets IR-mottagare.
Timern fungerar inte.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Ställ klockan enligt korrekt tid. ✓ Tryck TIMER SET ▲ (TIMER på fjärrkontrollen) för att aktivera timern. ✓ Om inspelning pågår; stoppa inspelningen.
Inställningen av klocka/timer är raderad.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Antingen har elkontakten dragits ur vägguttaget, eller så har det varit ett strömavbrott. Ställ om klockan/timern.